

Mischeinheit cpl.  
 Mixing unit cpl.  
 Unité mélangeuse cpl.  
 Etagenpumpe

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647029**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **29.09.11**

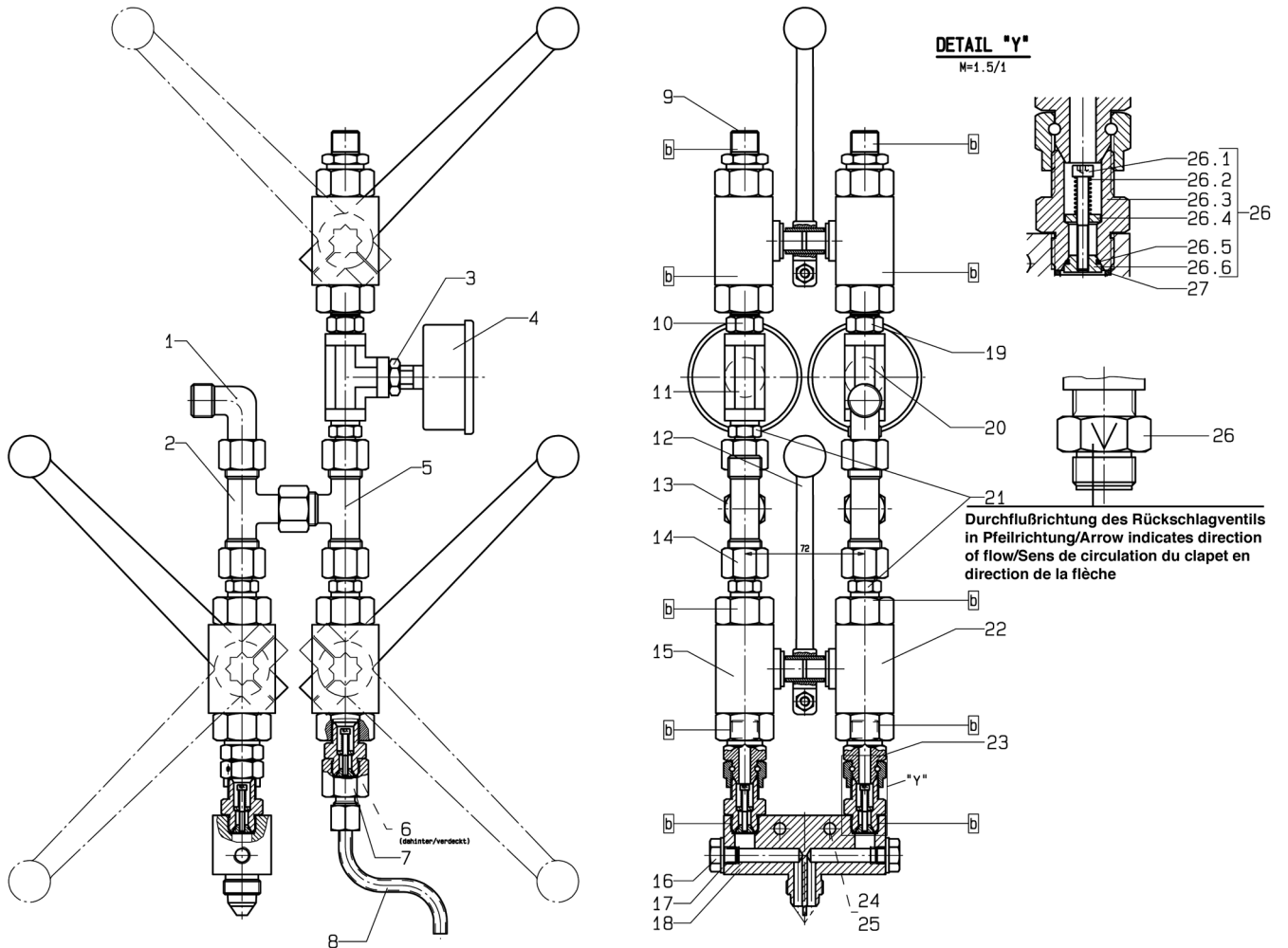


Bild:0647029E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 107 N. Main.St. • P.O. Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173•  
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Mischeinheit kpl.**  
**Mixing unit cpl.**  
**Unité mélangeuse cpl.**  
**Etagenpumpe**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647029**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **29.09.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0642532	1		einstellbarer Winkel-Anschlußstutzen	adjustable connector	ajustage réglable
2.	0647021	1		einstellbare T-Anschlußverschraubung	adjustable T-connector	raccord en <T> ajustable
3.	0219088	2		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
4.	0627989	2		Manometer	gauge	manomètre
5.	0633309	1		T-Verschraubung	T-coupling	vissage en <T>
6.	0647022	1		gerade Aufschraubverschraubung	straight connector	vissage rectiligne
7.	0647023	1		gerade Aufschraubverschraubung	straight connector	vissage rectiligne
8.	0647024	2		Rohr	tube	tube
9.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
10.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
11.	0646294	1		T-Stück	T-piece	pièce en <T>
12.	0647025	3		Montagesatz für 2/2-Wege-Kugelhahn	mounting kit for ball valve	kit de montage pour vanne
13.	0632238	1		T-Verschraubung	T-coupling	vissage en <T>
14.	0647027	1		einstellbare T-Anschlußverschraubung	adjustable T-connector	raccord en <T>ajustable
15.	0634842	3	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
16.	0647026	2		Schraube	screw	vis
17.	0460613	2		U-Scheibe	washer	rondelle
18.	0647028	1		Mischblock	mixing block	bloc mélangeur
19.	0219096	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
20.	0633321	1		T-Stück	T-piece	pièce en <T>
21.	0615870	6		Nippel	nipple	raccord
22.	0634844	3	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
23.	0640678	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
24.	0643513	2		Schraube	screw	vis
25.	0460591	4		U-Scheibe	washer	rondelle
26.	0646827	4	V	Rückschlagventil kpl., bestehend aus:	non-return valve cpl., consisting of:	souape de non-retour cpl., consistant en:
26.1	0645120	1		Schraube	screw	vis
26.2	0643386	1		Druckfeder	spring	ressort
26.3	0646828	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
26.4	0646829	1		Federstück	spring holder	logement de ressort
26.5	0646832	1		O-Ring	o-ring	joint torique
26.6	0646830	1		Ventilsitz	valve seat	siège de souape
27.	0646833	2		Dichtung	seal	joint

Mischeinheit kpl.  
 Mixing unit cpl.  
 Unité mélangeuse cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647029**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **29.09.11**



**Etagepumpe**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
				<b>ohne Abbildung:</b>	<b>not illustrated:</b>	<b>sans illustration:</b>
	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle
	0460648	2		Mutter	nut	écrou
	0617997	2		Schraube	screw	vis
	0647033	1		Dichtungssatz (Kugelhahn)	seal kit (ball valve)	jeu de joints (vanne)
	0652430	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou-raccord

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / médium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045